# la Voz de Menorca

mero strazado . 20 centrace

DIARIO REPUBLICANO

ERO XXVI -- Número 8.272

En la lala, al mes.

Resto de España.

Entremiero, al eño

Ptes. 2'00 \* 3'00 \* 50'00

MAHON VIERNES 23 ENERO 1931

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.

# Historia de la Humanidad

(CONTINUACION)

Los puritanos, colonizadores de Nueva Inglaterra, detestaban la limitación y la falta de ambiente libre, circunstancias que habían amargado su vida, en la patria originaria. Querían ser duemos de sí mismos. De aquí la revolución americana, hasta conseguir la independencia tras siete años de guerra.

La noticia de este acontecimiento, seguida de la victoria definitiva de los colonistas con la adopción de la famosa constitución de 1787 (primera en forma escrita), dió en el polvorín del descontento europeo y en Francia causó una explosión que repercutió por todo el continente, desde San Petersburgo a Madrid, « sepultando bajo varias toneladas de ladrillo democrático a los represetantes de la vieja organización estatal ».

El sistema del poder dinástico. después de las guerras religiosas del siglo XVII. había llegado a su máximo apogeo en los Estados de absorbente centralismo. Pero el éxito de las colonias norteamericanas demostró que muchas cosas que hasta entonces habían parecido imposibles, eran realizables.

Una observación del autor: « Cuando leáis una novela inspirada en la revolucion francesa o veáis una representación teatral o cinematográfica de igual tema, tácilmente tendréis la impresión de que la revolución fué obra de la husma de los barrios bajos de París. La multitud aparece con frecuencia en la escena revolucionaria, pero invariablemente instigada y acaudillada por aquella clase profesional (los escritores) que se valió de la muchedumbre hambrienta como de un aliado eficaz ». Las ideas fundamentales de la revolución se deben a la mentalidad de unos cuantos intelectuales y al jugar con fuego de los reyes y sus cortesanos. - Voltaire había hecho aborrecible toda imposición política y religiosa; el sentimental filósofo Rousseau llevó a la Francia toda a clamar por la vuelta a los dichosos días en que la soberania real esta ba en manos del pueblo y el rey era su servidor; Montesquieu abogó por la división constitucional de poderes e hizo víctimas de su ironia « desde el rey hasta el último de sus seiscientos pastele. ros y cocineros »; y el librero Lebreton publicó la famosa « Enciclopedia », expresión « de todas las ideas nuevas y las nuevas orientaciones de la ciencia y el conocimiento ».

El pueblo hambriento, la nobleza y el clero exentos de toda contribución, los campesinos arruinados, la reina derrochando, el rey cazando « El día de la toma de la Bastilla había ido de caza y como cobrara algunos ciervos, estaba muy contento »-La Asamblea nacio nal, rodeada del clamor del populacho, abolió todos los privilegios. A este acto siguió el 27 de agosto de 1789 la Declaración de los derechos del hom· bre, y con la intervención extranjera, sobrevino la ejecución de Luis XVI y de su consorte, y después el terror, bajo el cual durante más de un año fueron ejecutadas personas indescables, meritorias e indiferentes, sin gran distinción, a razón de setenta a ochenta diarias.

Llegado el historiador a este período de la historia de Europa, se muestra vacilante en calificar al coloso que engendró la Revolución francesa - Sábese que el joven Buonaparte gustaba de leer « Vidas de hombres ilustres de Grecia y Roma » que el gran Plutarco legara a la posteridad; pero nunca, en su madurez, procuró emular el alto grado de personalidad de aquellos héroes antiguos. « Parece que Napoleón carecía de los sutiles y reflexivos sentimientos que distinguen al hombre de la flera ». Siguió constantemente el consejo del estadista florentino Maquiavelo, y nunca hizo honor a su palabra, como el quebrantarla le conviniera. No conoció el móvil de la gratitud, ni la esperó de los demás. Le dejaba completamente impasible el sufrimiento humano.

Por todas estas y muchas otras consideraciones, Van Loon le tilda de mal hechor de la humanidad, como al tárta ro Gengis Kan, y considera superiores a él hombres como George Washing ton, Gustavo Wasa, Cesar Augusto, Hammurabí o Lincoln; mas, después de declarar el autor, sentado ante su má quina de escribir y junto a su gato Re galíz, que el emperador Napoleón era una persona despreciable, a rengión se guido agrega: « Pero, imaginemos que se me ocurre asomarme al balcón, y por la calle, llena de carruajes y gentio pasa de pronto la figurilla de aquel hombre, sobre su blanco caballo, con su uniforme viejo y verdoso, y creo que, sin saber cómo, dejaría los libros y el gato, y saldría de casa para seguir le adonde fuera. Así lo hicieron millo nes de abuelos nuestros ».

« Desde 1789 hasta 1804. Napoleón fué el gran caudillo de la revolución francesa. No luchaba entonces sólo por la gloria de su nombre. Derrotó a Austria, Italia, Inglaterra, Rusia, porque tanto él como sus soldados eran los apóstoles de la nueva doctrina de la libertad, igualdad y fraternidad. y como enemigos de las cortes de los reyes, resultaban los amigos del pueblo.»

Erigido Napoleón en 1804 emperador de los franceses para iniciar una dinastía hereditaria, el caudillo revolucionario se convirtió en una imitación desafortunada de los Habsburgos, olvidándose de « su padre espiritual, el político Club de los Jacobinos ».

« No leáis mucho sobre esta figura, pero así que tengáis ocasión, oid a un buen artista interpretar la canción titulada « Los dos Granaderos ». Letra de Heine; música de Shumann; dos contemporáneos eminentes de Napoleón « que tenían sobrados motivos para poder odiar al tirano. — Si oís esta canción, comprenderéis lo que en vano buscaríais en la lectura de mil volúme nes. »

Y a su caida vino, por natural reacción, la Santa Alianza que « hizo de la policía los dignatarios más importantes del Estado, y mantuvo los más severos castigos contra aquellos que osaran censurar los actos oficiales. »— « Europa tuvo paz, pero una paz de cementerio. »

Los miembros del Congreso de Viena cresan de buena se que « los principios revolucionarios habían conducido a la usurpación de los tronos por el ex emperador Napoleón » Quisieron seguir el ejemplo de Felipe II que ejecuta ba por herejes a los que no reconocían el origen divino de la realeza. « El periodo de 1815 a 1860 puede llamarse la era del gran espionaje policíaco »: los espías hasta se sentaban entre los alum nos que asistían a las cátedras y jay del profesor que profiriese una sola palabra contra el orden establecido! Aunque la reacción era general, en los países católicos el clero ayudaba en las funciones policíacas. La Compañía de Jesús que en 1773 había sido abolida por el Papa Clemente XIV a instancia de varios monarcas, volvió a su actividad, predicando los principios de «sumisión y amor a las dinastías legítimas»; y estas enseñanzas las daban a los hijos de los que alquilaran ventanas para presenciar el paso de María Antonieta y mofarse de ella cuando se la

condujo al cadalso. Las prisiones no tardaron en llenarse de hombres que clamaban por los de. rechos del pueblo a gobernarse a sí mismo. Entonces los hombres de buena fe se percataron de la inutilidad de la Santa Alianza, aceptada por todas las grandes potencias europeas, a excepciones de Inglaterra y Turquía e impuesta por el místico Czar Alejandro que se dejó guiar por la vidente baronesa Krüdener (mujer de antecedentes nada envidiables) y por los dos célebres diplomáticos el príncipe de Metternich y el ex arzobispo y el ex-revolucionario Talleyrant. « Ello causó mucho sufrimiento y retardó grandemente el gradual progreso del desenvolvimien to político. »

« El sentimiento de la independencia nacional era demasiado fuerte para ser ahogado. Los sud americanos fueron los primeros en rebelarse contra las medidas reaccionarias del Congreso de Viena, Grecia, Bélgica, España y otros muchos países de Europa siguieron el ejemplo. Y al siglo XIX se llenó del clamor de numerosas guerras de independencia. » Acaso sea ley histórica que las naciones son necesarias para el desarrollo gradual de la sociedad humana, y el esfuerzo hecho por contener esta corriente había de ser tan inútil como el de Metternich al pretender que la gente se abstuviese de pensar. Los primeros caudillos revolucionarios habían proclamado la doctrina de que « las nacionalidades no eran cuestión de meras fronteras, cráneos más o menos redondos o narices chatas, sino problemas del alma y del corazón. »

P. E

(Continuará)

## Los agentes de zapa y la impresión que producen a la opinión pública

Los españoles poscemos un ejemplo típico del trabajo profundo que en la opinión públi ca realizan los oscuros agentes de zapa ¿Qué hubiese aido la liamada guerra de Independencia sin los tibelos hojas y rumores? Probablemente España estaría gobernada ahora por algán descendiente de Napoleón.

El día 15 de abril del año 1808, et país se hallaba más que harto de Carlos IV, de la !! viana Maria Luisa y de Godoy. Hasia el pres tigio de Fernando VII lo había irremisiblemen je comprometido su visje a Bayona. El ento alasmo por Napoleón era tan grande, que el 17-después de pasar revista a sus tropasle escribe Marat, gran daque de Berg: «Las más altas damas descendieron de sua carro zas para mezclarse a los otros especiadores, y parecian provocarnos con los más belios ojos del mundo » El 24 todos los madrliefios acuden presurosos a visitar los tres campa mentos frances as, «y no creo exagerar-lafor ma Murai al emperador - evaluando en 20 000 personas las que rodeaban la tienda de vues fra majestad, que por la mañana mandé leven tevar. Es imposible describir ei entusiasmo que se manifestó a mi llegada. Los gritos de įviva el emperador! me aegulan por todas partes»...

Los españoles están impacientes por cono cer al nuevo soberazo que ha de daries el ra yo de la guerra. Los hay que desean ir al pa iacio dei gran daque y proclamarie rey, cre yendo que será Murai el desiguado por Na poleón. El 26, los dos miembros más influ yentes del Gobierno, los que dominan a la Junia de Regeucia, el general O'Farril, minis tro de la Querra, y Azanza, que lo es de Ha cienda, conflesan que el cambio de dinasifa salvará a Fapaña de su miseria; pero ambos «son hombres de honor y de telesto»—comu nica el lugarteniente a su imperial cuñadoy para eximirae del juramento de legitad que prestavon a Fernando VII aconsejan la fórmo la que algunos disa después prevaleció en Bayona; que el hijo abdique en su padre, pues to que éste lo hizo en squél contra su volun tad, tras el motto de Aranjuez, y que Cerlos IV ofrezca la corona a Napoleón. En flo, el 29 de abril, el gran daque vaelve a escribir al emperador: «La cosa ha ilegado a tal pusto, que sólo se desea conocer la elección del prin cipe que designe vuestra majestad »

Eso ocurre tres días antes de la histórica Jornada conocida por el 2 de mayo. ¿Qué ha pasado entretanto? Absurdos rumores, cuya falsedad no discierne el valgo, privado de au ténticas informaciones, circulan por el país. El 24 hubo asonadas en Burgos y Toledo. porque esos rumores atribuían a los genera les franceses el dicho de que Napoleón iba a restablecer en el trono a Carlos IV. y el pue ble temía que con el débil monarca volviesen la infansta María Luisa y au favorito Godoy. Polletos y hojas escritos enonimemente en Madrid o enviedas de Bayona ulceraban con sus patrañas los corazones patrióticos y en cendían los anónimos. Una aseguraba que 50,000 vascos peneiraron en Francia para rescatar a Fernando, que ya estaba selvo en España.

Las dos hojas que circularon el 30 de abril fueron decisivas. ¿Cómo no había de con vertirse en deseado el príncipe que tan vale rosamente aupo arrostrar la cólera napoleó nica, negándore su abdicación? El que algu-

nos días después felicitó a José Bonaparte por su exaltación al trono de España, cuan do toda cila era llama viva; el que si casarac Napoleón son la archiduquesa había de cele brar el acto con «tedeum» y banquete y brin dis entusiasta-«¡A la salud de los augus tos soberanos. el gran Napoleón y maría Luiss! .- ; el que hobia de auplicar el empe rador «que le adoptase por hijo», hacfase pa ser por héroe en aquel as anonimes hojas. «Mi vido está entre las manos de vuestra ma feetad-simulaba haber dicho al terrible cor so-; pero los españoles sabrán vengar mi muerte, así como el nitraje inferido a la na ción La cabeza de Murat y de los otros ge nerales franceses respondea de la mía,» ¡Magnifica amenaza, que la gente acepta sin discernimiento y se dispone a cumpili! Su efecto en le opinión pública será reflejada en la misma hoja. No es posible formarse idea del entusiasmo que han promovido esas pa labras. La frialdad del pueblo se ha trocado en delirio. Todos gritan que es preciso de clarar la guerra ..

El combusible catá hacisado, y sóto es preciso que salte una chiapa de indignación para que surja el incendio. Antes de estable cer un nuevo dinasta conviene que salgan del país los restos de la antigua dinastía. El viaje de los infantes en la mafiana del 2 de mayo hace saltar la chiapa que taltaba. Poco importa que la represión dé por extinguido aquel súbito fuego; que doblen la frente Carlos y Fernando; que se sometan y reco nozcan al nuevo rey la Junta de Regencia, el Consejo de Castilla el primado de Toledo, el inquisidor general, los priores de las órde nes religiosas, los capitanes generales.

M. CIGES APARICIO.

ICINCO MIL PESETAS POR HORA!

## Lo que gana Mauricio Chevalier

Sus ingresos anuales se calculan en 20 millones de francos

Paría 16.- ¿Habrá sigúa corazón femenino que parmanezca felo e inalterable cuando Maurice Cheveller se sonrie graciosamente en el escenstio o en la pautalla? No lo sabemos; pero lo que sí es cierto es que Chevalier tiene motivos para reirse. Según una estadística francesa sobre grandes ingresos, ea Chevailer el francéa mejor pagado en toda Francia. Sus ingresos anuales se calculan en 20 millones de francos. La revista «Bravo» ha hecho el cálculo de que al Cheveller en trescientos días del año trabaja claco ho. ras diarias, gana por hera sada menos que 5.0.0 pesetas. Si se piensa que el artista se daba por contento hace algunos años, cuando empazó a plaar les tables, con ganar 2) francos por día, bien puede decirse que ha hecho qua bonita carrera.

En aegundo lugar entre los grandes gana. dores en Francia viene un hombre que sambien está eu intima relación con la escena. Marcel Paguol, antor de comedias, que todavia no ha camplido los trelata años, y cuyos ingresos sanales se calculan en diez millones de francos. La citada revista dice que su trabajo es de tres horas diarias, y que, por lo tento, su ganancia en una hora es de 2.500 peseise. Tempoco Pagnol pudo en su infancia imaginarae que habría de nadar en la abundancia. Hijo de padres pobres, era hasta hace muy pocos años un desconocido maestro de escuela, que estaba contento si le sobraba de su suelde para poder tomar na vaso de cerveza.

Andrés Citröen, el rey francés de los automóviles, tiene un lagreso anual de más de 22 millones de francos; es decir, que gana más que Chevalier; pero trabaja, en cambio, bastante más que é te, pues está desde la mañana hasta por la noche en su oficisa El promedio de ganancia por hora es por ello mucho más reducido que el de Chevalier. El trabajo dierio del presidente Donnergue ae calcula en veinticuatro horas, pues tiene que estar de día y de noche a disposición para resoluciones que haya que tomar Su ganancia por hora se calcula por ello en 90 peseias.

César Campinichi, el conocido abogado francés, trabaja doce horas al día, y au ganancia por hora se calcula en cerca de 500 pesetas

En los grandes bares de Montmarire y Mont Paraesse hay muchos «barmana» que tienen un ingreso anual de 200,000 francos, lo que significa, en relación con las horas de trabajo una ganancia por hora de 35 pese-

Un contraste ofrece el ingreso del conocido cirujano francés profesor Gosset, cuya ganancia media por hora se calcula eu 15 pesetas.

## LIBROS

SOLO POR AMOR

por Pilar Tavera

Novela publicada en la colección «La No
vela Rosa» con el número 161.

Un volumen en rústica, 1'50 peseras.

Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza 216, Madrid.

Esta bien escrita y mejor pensada novela es la historia de una linda y sentimental muchacha que se había prometido a sí misma casarse sólo por amor o permanecer soltera toda la vida.

La última voluntad de au madrina (acsudalada señora a quien ella estimaba mucho, co
rrespondiendo saí ai gran afecto que le demostraba) y el entrañable amor que profesa
al autor de sus días, se confabulan en determinado momento para imponerle un matrimonio de sonveniencia con un primo suyo a
quien apenas conoce, pues sóio así podrá
ser dueña de la cuantiosa fortuna de la ma
drina, que es a la vez tía de ambos.

Esta fortuna no le interesa a la muchacha si ha de conseguirla a costa de su felicidad como mujer, pero la última voluntad de la querida mueria y el amor allal son para ella un imperativo categórico.

Cuando ya ha dado su consentimiento pa ra la boda y sa inminente su celebración, cres estar enamorada de otro y, tras de un íntimo y doloroso debate consigo misma, decide permanecer fiel a su divisa de «sólo por amor», rompiendo su compromiso.

Planteado así el tema, viene luego un deli cioso, un primoroso trabajo psicológico me diante el cual el hombre impuesto por la ma drina se adueña del corazón de la muchacha, borrándase en un lejano término el otro, el que parecía haber rendido ya la preciada plaza.

POBRES NINOS!

## Estadística aterradora

Salamanca 15.-El Inapector provincial de sanidad ha publicado en la Prensa una nota dando cuenta de la deplorable impresión que le produjo la visita a la Casa de Expósitos. y solicita de la Olputación la modificación del régimen que ails se sigue. Da a conocer la estadística desde el año 1925, dice que la morialidad infanill en la Casa Cuna de Bli bao es de 33 por 1.030, mientras el promedio de la de Salamanca durante los últimos años es 887. En este período de tiempo entraron 1 493 niños, y hay actualmente 104. La Dipu tación provincial gasta 215.000 pesetas anua les, que suman durante los seis años 1 299 000 pesetas, correspondiéndole a cada individuo vivo 12.000 pesetas. Termina di ciendo que la mortalidad infantil en Nueva Zelanda es del 75 por 1.000; en Nornega, del 8i; en Bulgaría, el 159, y en Bélgica, el 148; en Italia, 168, y en España, 173. En la provin cla de Salamanca es de 250, y en la Casa de Expósitos, de 887.

# Campo de Santa Ana Villa-Carlos

DOMINGO DIA 25

A las 2 y media de la tarde

Gran partido de Foot-Ball entre

# Mahón F. G. contra G. S. España

Partido del Torneo Copa Mahón

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Para tener derecho a la cutrada de socio se ha de presentar el carnet del mes de distembre.

## El único derecho de las derechas

Bajo este título y firmado por M. de S. se ha publicado en «El Liberal», de Madrid, el artículo del que reproducimos unos párrafos a confingación:

"¿La República del 75? L-s derechas alzan firlacicamente las manos si ciclo cuendo la Invocan. Paga en la República del 75, único período de la Historia en que España está regida por las izquierdas, no se pierde nin guna colonia; ni se ampara ningún desafue ro; ni ae comete ninguna indignidad; ni se realiza ningúa negocio con los recursos del Tesoro; ni se conculca ninguna ley; ni se coacciona ninguna voluntad; si diaminuye su valor la moneda nacional.

Fué la República del 73 un ensayo frustra do; no sué una merlenda de negros. Fué tal vez un régimen superior en un país inferior; no sué un régimen inferior en un pass sup? rior. Fué, posiblemente, la ilusión imposible de cuatro hombres egregios; no lué el impe rio del cura trabucaire, ni el asalto a la cia dad indefensa, ni el prevalecimiento de la violencia sobre la razón, ni la impudicia en la administración de los bienes del Estado.

De las derechas ha sido España. Mientras Europa en manos de las izquierdas se ha ido engrandeciendo, en manos de las dere chas ha ido empequañeciendo España. No han creado las derechas durante su dominio una conciencia nacional, ni un Estado fuer ie, al una economia poderosa, ai un imperio.

Todo io contrario; han atrofiado la con ciencia nacional, han destruído todas las bases de una economía moderna, han hundi do hasta la última piedra del viejo imperio español. Han vivido siempre las derechas fuera de la ley: han apelado s'empre a la vio lencia; no han considerado nunca como autoridades sino aquellas que se inclinaban servilmente ante los imperativos de su vo iunted. Esta España de hoy es la España que las derechas han dejado como herencia a las generaciones que siente todos los im pulsos, todas las energías y todas las ideas del siglo XX;

en su presente, solo tendrán un derecho, el de responder de ellas. Las responsabilidades históricas no prescriben.»

Signiendo la costumbre establecida, la Jun ta del Casino de Obreros de Unión Republi cana ha acordado celebrar dos balles para recreo exclusivo de los socios y sus aprecia bles familias. El primero que tendrá lugar el sábado próximo día 24, se tifulará «Bianco y Negro» y el segundo se celebrará el día 7 de febrero y será el lau renombrado «Balle de las mufiecas» que todos los años constituye un éxilo formidable.

Todas las noches az admitirán suscripcio nes en la Casa del Pueblo por la Comisión encargada, de ocho a diez de la noche, y el viernes próximo tendrá efecto el sorteo de lo calidades a las nueva de la noche.

Estamos seguros que ambos balles resul tarán dos fiestas a cuel más espiéndida y an mada.

# Manuel Suca

Medicina y Cirugia general

Consulta de enfermedades de los ojos. Corrección de la Miopia, Hipermetropia, Astigmatismo, etcétera.

De 11 a 1.

#### En la plaza mayor de San Clemente se celebró un auto de fé quemando la efigie de un hereje

Inverosimil, pero religiosamente cierto. El espíritu de la Santa Inquisición, continúa alimentando las hogueras. Véase como refiere el caso el corresponsal del diario monárquico en San Clemente Era el día 17 de enero de 1931, festividad de San Antonio Abad. En el templo parroquial se habían celebrado las solemnes completas y se había cantado el him no al Santo:

« Terminada la fiesta religiosa precur sora de la gran solemnidad del día de la festividad, en la plaza mayor y frente al templo parroquial tuvo lugar la típica ceremonia. Encendiéronse las parrillas, una a cada lado del templo, y los « demonios » después de saltar y gesticular en torno las hogueras promoviendo gran alboroto y bullicio, logran apoderarse del típico « boixot » (pelele) en el que se simboliza al mal crevente y con demostraciones de alegría lo arrojan al infierno de las llamas para toda la eternidad, repitiendo las gesticulacio nes y saltos a medida que se van ale jando para esfumarse en las sombras de la noche para no aparecer hasta el año próximo. »

Si todo lo referido ne fuera extremadamente ridículo a fuerza de exceder los límites de lo estúpido, sería cuestión de organizar desde luego otro acto, en el cual burla burlando quemaríamos la efigie de alguno de esos bobalicones que todavía creen en el infierno, y en los purgatorios, o, lo que sería preferible, una estampa de uno de esos hipócritas aprovechados que predican lo que no creen para comprar terrenos en la tierra con los dineros que sonsacan a los tontos que anhelan subir al cielo.

Pero suspendamos nuestros comen tarios para copiar lo que seguía expli cando el « beneit » corresponsal:

ta se dirigió hacia la plaza mayor donde debía efectuarse la bendición. Des de un hermoso y artístico templete, le vantado junto a la iglesia parroquial, dió la bendición el reverendo señor Ecó nomo. Marchaba a la cabeza la bande ra de San Antonio, siguiendo una figura representando a San Antonio montado sobre un rucio con el típico bast i basas rodeado de dimonis que quieren seguir la tentación del Santo. A la señal de la Cruz, los dimonis se apartan y quedan vencidos. »

Los principales personajes de esta comedia religiosa, fueron el rucio sobre el cual montaba San Antonio y el organizador de la fiesta.

Con la reproducción de los dos anteriores párrafos hemos ofrecido has ta la evidencia la necesidad urgente de atender a los problemas de la enseñanza. Esta es lo única capaz de es tablecer las debidas diferencias entre los rucios y los que debieran ser personas ilustradas.

Ascenso Nuertro buen amigo don Juan Manera So rá. Administrador de esta Aduana, ha sido ascendido a jese de Administración Civil y confirmado en su mismo destino, lo cual cau cunntos le conocen por las muchos simpelías que ha sabido gonarse en los años que lieva al frente de este organismo oficial.

Nos complacemos en transmitirle nuestra cordial enhorabuena.

### Dexondiment regionalista

Demunt la taula tenim el nou setmanari mallorqui anomenat « La Veu de Mallorca » que haviem rebut i hem acabat de llegir. Aquet setmanari resulta que ha de dar la veu cantant, mes ben dit, la paraula escrita, del pensament regionalista mallorqui adherit a la poli-

tica « d'ideals » del senyor Cambó: Aixi ho declara quan diu, dins la primera plana, que brinda las seves columnes al « Centre Autonomista de Mallorca » que fa poc es va crear baix la sombra protectora del senyor Cambó. El nom d'aquet distingit banquer catalá i la pretensió de predicar una politica d'ideals no ens resulta que puguin fer molt bon tronc.

Tanmateix hem de declarar que la presentació del primer nombre de « La Veu de Mallorca » ens ha fet molt bona impresió.

El setmanari mallorqui diu que rebutja la politica rastrera y caciquil; que vibrará intensament per dexondir els esperits adormissats perque novement surtin a la palestra en defença dels mes nobles ideals i per la restauració del que destrui i assolá el temps de la ominosa dictadura.

Si aquets son els proposits de «La Veu de Mallorca » a noitros sempre nos será molt agradable el llitgirla, i des d'ara quedam disposats a aplaudir les sevas campanyes, si responen amb tot i per tot, als proposits manifestats.

Cel lebram, doncs, comptar amb un nou company de prensa, i li enviem la nostra lleial benvinguda.

## Expresion de condolencia

Después de haber sufrido larga y cruel en fermedad faileció ayer tarde a la edad de 17 afios la joven Margarita Coli Pons, cuyas prendas personales le habien granjeado la estimación de cuantas personas habías te i do ocasión de tratario. Aun siendo la muer te, es en todas las circunstancias, motivo de gran quebranto, cuando la víctima cae en la edad de las llusiones, en piena primavera de « A las cuatro de la tarde la cabalga- la vida, el sentimiento se agadiza en extremo

> A sus desconsolados padres don Bartolo mé v doña Margarita, y a los hermanos y hermanas, expresamos nuesira condolencia. extensiva a toda la aludida familia.

> La conducción del cadáver al lugar de au definitivo reposo será efectuedo a las custre de la tarde desde el hogar de su familia, calle Conde Cifnentes : umero 152.

#### El pavimento de la calle Cos de Gracia

¿Está va terminada la nueva pavimenta ción de la calle de Coa de Gracia?

La pregusta viene al caso porque con estos sistemas de pavimentar al estilo asfáltico que en Mahon privan hoy, no se sabe de cier to cuando termina la obra. La de la calle del Conde de Cifuentes se dió por terminada dos o tres veces y ana no sabemos si defini tivamente está resbada aquella pavimenta clon.

En cuanto a la del Cos de Bracia, si mal no recordamos la dió por finalizada hace unos días el diario retrógrado de la locali dad. Si efectivamente está terminado aquel nuevo pavimento, hay que deplorario, pues ha quededo en tal forma que con la simple humedad atmosférica se convierte en un ver sará seguramente agradable impresión en dadero fangal por el que se transita muy ma

Serie preferible que el término de aquella pavimentación anunciado, no fuera el defini tivo, que le aiguieran otros finales y así a la postre no quedaria tan mai como en la pri mera terminación, aunque no quedase del todo bien como ha sucedido con la calle de Cifgentes.

CONSTITUIRA UN GRAN EXITO la proyección de la película dramática

que se derá a conocer el viernes, en SESION DE MODA en el

TRIANON

## Escena breve

Entramos en un estanco; tenemos preci sión de comprer unos sellos, y se nos ade ania una joven moderna -diez y seis a diez y ocho años-de fácil palabra y simpática ex presión. Charla con la estanquera:

-... Nuestra religión es la más cómoda, di ce. Si viera usted los moros cuantas ceremo nias hacen y cuantos requisitos han de reali zar; en cambio nosotras yendo los domingos a misa ya hemos cumplido ...

Donosamente se despide; ya está lista y despachada; ha comprado unos sellos y va a echar au carta al correo, carta que espera se guramente el novio.

La chica es moderna. Ha sido instraída y educada como Dios manda y de la religión ilene una idea sencilifsima ...

Le sirve para ir a misa los domingos, y le

Esto no flene nada de excepcional; al no venta por ciento de los «creyentes» la religión no les sirve para nada más,

serviro para santificar su matrimento.

#### Invitación

E Presidente del Casino de Cases del Ejército y Armada de Mahón nos invita por medio de coriés B L M a la distribución de premios del con urso literario celebrado por equel centro. El acto se celebrará hoy a las 17 y 30 en el tocal sociel.

Agradecemos la aiención y nos complece mos es corresponder al saludo que con la Invitación nos dirige don Arnaldo Fioris Oives.

#### Nota comercial

Exportación, - El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 9 toneladas de carga va ria, entre ella 14 cajas con caza, 119 con que so, 14 janias con galifnas, conejos y palomos, 9 con huevos, 2 cejas con pescado, calzado, alpargatas con planta de goma y otros efec

Para Barcelona salieron anoche 32 passje ros, entre ellos la señora doña Margarlia Juan y an hermana Antonia, el pintor nues tro amigo don Francisco Roig Gutlétrez y la señora doña Dolores Mora de Sousa y su

#### Denuncia

Por la guardia civil del puesto de Mercadai ha sido denunciado un vecino de Fornells por l'ever viairos en un automóvil careciendo de la terjeta correspondiente, infringiendo el ar ficuto 93 del Regismento de Transportes me cánicos por carretera.

## Jerez-Quina "Pericón" de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

#### «Polina

El representante de articulos del comercio don Rofael Bagur, domiciliado en la calle Deyá, número 15, ha tenido le atención de en viernos una muestra de un producto denom! nado «Polín», pera limpiar el aluminio con un gasto ineignificante.

Un amigo nuestre que ha tenido ocasión de probar dicho producto, nos asegura que de resultados magnificos.

Junto con cada paquete de «Polín» hay al gún regalo, consistente en sortijas, prende dores, pendientes, colleres, etcétera.

Agracemos al señor Bagúr la atención que ha tenido con cosotros.

### hereopean a cióm umilistar

GALA - Por ser hoy el día de San lide fonso se hacen las demostraciones propias de las fiestas oficiales de gala según ludica nos ayer.

MANDO. -- Presente en esta Plaza el Capi tán de E. M., don Manuel Chamorro Marií nez, destinado a este Gobierno Militar, se hi zo cargo de su comelido.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infanteria de Mahón oumero 63.

lefe de Dia. Comandante de lafantería don Federico Moval. Imaginaria. Comandante de Infantería don

Lorenzo Lofuente. Hospital y Provisiones 6.º Capitán de Infanteria.

Vigilancia. 18.º Oficial de Infantería, Servicio en Villa-Carloa. Vigilancia. 2º Oficial de Artillería.

Imaginaria 5.º Oficial de Artillería.

Hoy los pescadores villacarilnos han ofre cido en nuestro mercado 58 kilogramos de mercancia. Los de Forneils 60; 190 los de Cindadela! y 500 les barcas de esta locali

En total, 808 kilogramos.

En el mercado del Claustro las patatas se venden a 0 60 pesetas el kilogramo, las de clase forantero, y las producidas en estas tie rraa a un precio algo máa elevado. Los hue vos se venden a 3'10 y 3 20 pesetas la do

#### Vapores correos

Anoche salió para Barcelona el va-De viaje por « Jaime II », con el pasaje, la valija y carga. Capitán señor Caldés.

> -Mañana debe llegar el vapor «Balear», procedente de Ibiza y Barcelona.

### El correo de Palma

Anoche suspendió su salida de Palma pa ra esa el vapor correo «Delfin».

La causa de la suspensión queda explica da en el despacho signiente, que se ha reci bido en la Subdelegación de La Trasmedite

«Palma 22, 23'30.

«Delfin» retrasa salida para esa hasta ma drugada causa enrederse cadena con hélice: avisaremos.»

#### Nuevas unidades

Se ha firmado ya la escritura de venta a la Compañía Transmediterránea de los vapores «Montevideo» y «Legazol» que habían perte necido a la Trassilántica, para dedicarlos, co mo saben nuostros tectores, a la línea de Per nando Póo.

Por el primero se ha pagado la canildad de 900,000 pesetas y 910,000 por el otro.

Se dice que la Transmediterranes cambiara los nombres de dichos buques y se les im pondrá los de «Río Benito» y «Bate», nom bres de poblaciones de la Guinea española.

## Alcaldía de Mahón

#### Sesión extraordinaria del Ayuntamiento Pieno

Queda convocado el Ayuntamiento Pieno a sesión extraordinaria pera el día 25 del ac tual, a las doce horas, para proceder a la rectificación del Alistamiento para el reem p'ezo del Ejército en el corriente año.

Lo que se hace público pera general cono cimiento.

Mahon a 22 de enero de 1931. - El Alcalde, Mateo Segui.

## CREDITO MERCANTIL DE MENORCA

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito en efectivo número 2.178 por pesetas 500 expedido por este Establacimiento en 29 de octubre de 1927 a favor de doña A. T. O. se anuncia al público para el que se crea con derecho a reclamar lo verifique dentro del plazo de quince días a contar desde la fecha de esta publicación; advirtiendo que transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero se expedirá el corres. pondiente duplicado del resguardo anulando el primitivo y quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

Mahón 19 de enero de 1931. - El Vocal de turno J. Humbert.

VIERNESDIA 23 DE ENERO. VERMUT DE MODA

A las 6 y cuario. CON QUINTETO

La hermosisima cinta de «Importaciones Cinematográficas» que lleva por título

Estreno de una gran producción

# El poder del silencio

Magnifico drama que interpretan magistralmente BELLE BENNETT y JOHN WERTWOOD. Palcos plateas, pias. 1'50. Palcos principales, 1'25. Entrada y asien-to, 6'50. Entrada general, 0'35. Media entrada, 0'20. Viernes dia 30, - RASPUTIN (EL DIABLO SAGRADO)

SABADO DIA 24 ENERO. A las 6 1/4. (Butaca 70. Palco 2'00. General 45)

TIENE EL ALTO HONOR DE PRESENTAR AL SELECTO

PUBLICO DE MAHON SU PRIMERA GRAN PRODUCCION

# UFATON HABLADA Y CANTADA

Por WILLY FRISTH y LILIAN HARWEY Música de WERNER R. HEYMANN.

Bomingo a las 4: B. 50. G. 40. A las 6'80. S 65. P. 1'75. G. 40, Noche: B. 55. P. 1'50. G. 49

DOMINGO DIA 25 ENERO 1931. Tres sesiones de abono A las 4 15 y a las 7 - Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40. » 0.50°. » 0.35 » 1'00. A las 9'45 noche. - > Estreno de la Interesante película

por la fescinante actriz Mary Notan con James Murray

Sábado día 24 de enero de 1931. A las 9.45 segundo balie de máscaras de la

los más concurridos y de mayor éxilo

En preve. - La produccione de mayor éxito PARIS GIRLS. NOTA. - Habiendo sido prohibida la proyección de la película « Tempestad sobre Asia » la casa asi lo compica a la empresa para que se absienga de anunciaria.

ESTRENO sensacional del grandioso drama de gran interés

Una de las más geniales creaciones del formidable sctor RICHARD BARTHE MES

D MAS SE PROYECTARA UN DR DE OW-BOYS

Dentugo a são 1/4. Entrada única não. U yección drama de cow boys. Dumingo a las 6 y 9 1/2. Nuevas y triunfalea x 1 " mes de CARCEL REDENTORA por Richard Bartheimes. (Precios del sábado)

Las derechas, pensando en su pasado y de sentirse afrentadas por sus cuipas y el de juzgar que, más pronto o más tarde, habrán

COMANDANTE MEDICO

San Fernando 19,

A las 9 y media. Butaca 50. General 35.

xhimin ciriz BETTY COMPSON y otros o deb es arristas

(c) Ministerio de Cultura 2005

SABADO 24 ENERO.

A tenor de lo prevenido en el artículo 7.º del Reglamento de esta Sociedad, se convoca a todos los afiliados a Junta General ordinaria, que se celebrará en la Casa del Pueblo el domingo próximo, dia 25 del mes corriente, a las tres y media de la tarde, al objeto de proceder a la renovación parcial de la Junta Directiva y tratar otros asuntos de inte-

Se encarece la puntual asistencia a

can importante reunión. Mahon 20 de enero de 1931. - La Junta Directiva.

EL LIBRO DE DOS PERIODISTAS

Nuestros estinados comosfieros don José Quiez y don Rafael Torres Endrina, redacto res del presigloso diario madrileño «El Im percisi», que han presenciado en su mayoría los sucraos deserrollados en distintos luga res de la provincia de Haceca como conse cuencia de la sublevación de Jaca, han empren dido la terza de editor un libro que será inte resantfaimo, poes en él se relaten minuciosa v veridicamente los origenes y desarrollo del movimiento, el choque de Anzanigo entre re beides y leales, la saugrienta represión des arrollada en las cercanías del Santuario de Citta, la capitalación, el consejo de guerra, el fusilamiento de los jefes de la rebeidia capita nes Galan v García Hernández, y otros su gestivos detaites finatrados con numeroses fotografias y una artística portada en colorea del Lusire dibujonte Enrique Garran.

Se nes anuncia el envío inmediato de «Dus dies de inquierad nacional», que así se fiula la interesante obra de los señores Torres En drine y Quitez, a quienes deseamos el éxito que merece sa esfaerzo.

Advertimos a los corresponsales de nues tro periódico, que ai se dirigen a cichos com pañeros en la redacción de «El Imparcial». paeden obiener el beneficio del 25 por 100 en la adquisición de esta obra, cuyo precio será el modestísimo de dos pesetas ejemplar.

# La Colección Universal

Ha sido proclamada como la mejor, más amplia y barara bibiloteco de clásicos espa fioles y extranjeros, antiguos y modernos, que existen en lengua castellana.

Se publican 5 números mensuales, pudien do adquirirse al precio que se indica para cede obra, o bien auscribiéndose, con lo que se obtiene la rebaja de 10 céntimos por nú mero.

Ultimos títulos publicados:

Lemartins: «Las Confidencies», tomo I y - II (números 1.149 a 1.152), peseias 2'00.

Akasrov: «Recuerdos de la vida de esto diante» (números 1 153 a 1 155) pesetas 1 50. Greol: «El capole y la nariz», (núm. 1 160)

pessias 0:50 Dickens: «La vida y aventuras de Nicolás Nickleby», (lomos i y li, números 1.156 a

1.159 y 1.161 a 1.164), peacias 4.00. Espasa Colpe, S. A., Riga Rosas 24, Ma drid, Apertado 547.

JOSE DE OLIVES ABOGACIA JUDICIAL Y EXTRA-JUDICIAL

DOCTOR ORFILA 18, 1.°

## Noticias varias

EL COMERCIO EXTERIOR INGLES DECRECE

Londres, 15.—Según las estadísticas que acaban de publicarse. las exportaciones en 1930 ascendieron a 570 552.000 libras esterli nas. y las importaciones a 1.044.000 000 II bras esterlines.

Comparadas estas cifras con el año 1929. las exportaciones presentan una baja de 158. 796.000 libras esterlinas, y las importaciones otra de 175 925 000 libras esterlinas.

DE JUVENEL QUIERE QUE FRANCIA RE-DUZCA SUS ARMAMENTOS

Daris. - En un discurso promunciado aute la Asociación francesa pro Sociedad de las Naciones, el señor De Jouvenel expuso el pa pel qua, a su juicio, desempefiará el deserme en 1931, y preconizó la reducción de los ar mamentos en Francia, no solamente porque esto es noble, sino porque es prudente. Co mo compensación hay que lograr de orras naciones que se aprueben medidas de geran tía y seguridad, de modo que al éstos se nie gan a colaborar en la obra de seguridad y paz, no puedan hacer recaer sobre los arma mentos de Francia la rasponsabilidad de un nuevo confleto.

#### LINDENBERGH, COMENDADOR DE LA ORDEN

Washington. - En la Embajada de Francis. y en presencia de numerosas personalidades norienmericanas y francesas, el embajador de Francia, secor Claudei, ha impaesto al aviador Lindenbergh la corbata de comenda dor de la Legion de Honor, que le ha sido conferida por el Coblerno francés.

#### SENTENCIA CONTRA UN CRIMI-NAL PRECOZ

Montreuil Sur Mer 14 -El joven Leloutre, acusado de agresión y violación de varias muchachas en el bosque de Le Touquet, ha sido condenado a siete años de reclusión en una colonia penítenciaria.

Como se recordará, Leloutre fué acusado de la muerte de la señora Wilson. en cuyo asunto se dictó hace poco un auto de no ha lugar.

#### D'ANNUNZIO ENCARGA SU MAUSOLEO

Roma 14. - Comunican de Gardona que D'Annunzio ha llamado por telégrafo a su escultor favorito. Reinato Brozzi, y le ha encargado que le construya un mausoleo, diciéndole: « Mi petición es urgente ».

LA BANDERA DEL IMPERIO DE-FENDERA LA REPUBLICA CONTRA SUS ENEMIGOS

Magdeburgo 17. - El jefe de la Asociación republicana Bandera del Imperio, señor Hoersing, ha pronunciado un discurso en esta capital atacando en tonos violentos a los nacionalistas. Dijo que la Asociación Bandera del Imperio està firmemente decidida a luchar contra los enemigos de la República y a combatirlos con los mismos inétodos y medios que ellos empleen.

### RUMORES EN GINEBRA

Doris 17.—El corresponsat del «Paris Mi dis en Ginebra comunica a su periódico la siguiente información:

El rumor es más persistente y procede de los circulos alemanes: se refiere a un emprés tito que Francia, según parece, acordó con ceder recientemente a Italia. Podemos ofir mar formalmente que no hay nada exacto en este rumor dei empréstito. Después del fraca so italiano en Francia, Estados Usidos y Suecia, los emisarios financieros del Gobier no de Roma habían tratado de obiener un empréstito de laglaterra. Los circulos finan cieros británicos, straídos por les condicio

nes ventsjosas de la operación, quisteron concerter el empréasito; pero el Gabierno lo Impldio.>

#### BRASIL COMPRA CON CAFELOS «HIDROS» ITALIANOS

Riojaneiro 17 -El diario «O Jornal» con creta que el Gobierno brasileño pagará los 11 hidroaviones italianos que han efectuado el vuelo trasculántico con 50.000 ascos de calé que desde hace bastante tiempo ce en cuentran depositados en Génova.

#### SALVADOR DE MADARIAGA EN NORTEAMERICA

Nasva York 17. - Esta tarde se ha celebra do en la Asociación de la Prensa Exranjera una sesión extraordinaria, en la cual el pro fesar español Salvador de Madariaga y el es critor norteamericano Waldo Frank pronun cieron discursos acerca de las relaciones cul inrales entre los Estades Unidos y los países hispanoamericasos.

Ambos oradores se quejaron de la política industrial segu'da actualmente por Norteamé rica, que entibla les relaciones culturales en tre los países del emisferio occidental.

Asistió una pumerosisima concurrencia. entre el que figuraba el embajador de Chile en Wasshington, señor Carlos C. Dávila: el es critor español Julio Camba y otras -persona lidades yanquis e hispancamaricanas, llega das con el solo objeto de asistir a este acto desde ciudades muy distantes de esta capital.

SIQUEN LOS INCENDIOS EN LAS PLAN-TACIONES DE CAÑA DE AZUCAR

Habana 19 - Durante el día de ayer, varios încendios de extraordinaria violencia han des truído 19 millones de libras de caña de azú

#### REDADAS DE LA POLICIA

Washington 19 - La Policía practicó regia tros ayer en varios establecimientos nociur nos elegantes de la capitai federal. Visité asi mismo algunas casas de juego que funciona ban clandesilnamente y detuvo a 200 perso nas, entre ellas varias damas de la alta so cledad de la capital.

#### EL CULTO AL DIABLO

Londres 19.-El «Morning Post» había da do a entender la semana pasada que el culto al diablo se practicaba no solamente en Lon dres, sino en diversas partes de la Gran Bre tafia. Dicho periódico da hoy algunos deta lies complementaries.

Un sabio muy conocido recibió hace pocos días le visita del delegado de un grupo lon dinente, el cual, en nombre del grapo, ofre cía una remuneración muy importante para quien le proporcionsra eigunas fórmulas de encantamiento en lengua sánscrita.

Este saulo afirma que días pasados asistió a una misa negra en el barelo de Blombury. a la cual concurrieron numerosos jóvenes de uno y otro sexo, al parecer estudiantes.

«En uno de los alteres—dice el sabio-he bia una imagen del diablo. Un sacerdote can to en latin, después en inglés y por último en ana lengua que no pudo entenders.

## Usted necesita

telas de abrigo y vestido para la presente temporada?

Pues aproveche

1a GRAN REBAJA DE PRECIOS de la casa

y lo efectuará con may poco dinero

## Elecciones sinceras

(De «El Pueblo» de Valencia.) Lo frase, que suena a vieja y falsa, apare ce freementemente en los diarios referida a los propósitos de algunos grupos polítiticos. Es todo lo más que ofrecen aquéllos, pero como el ofrecimiento ha sido tantas veces hecho e incumplido, no hay nadie que pueda otorgar le seriamente ningúa crédito. Las elecciones que se avecidan serán por el estilo de las an teriores-bien lejanas, por cierto-, pues en los hombres que las preparan no se advierte signo alguno de enmienda, como lo atestigua la repetición de palabras, de ideas y de acti

Para deducir el verdadero carácter de las elecciones, basta poper atención en los ma nejos a que se han entregado los hombres políticos. Se ve que no elaboran para que respiandezca la voluntad del paía que, como antes, Juzgan que no existe y que hay que inventar. Cuando se tiene una tal idea del Cuerpo electoral, es dificil hacer unas elecciones ainceras, porque la opinión que no existe se inventa, como se venía hacien do, en benedicio de uno miemo. Y a que fun cione de esa forma el mecanisma electoral tiende toda la actividad que aquellos políti cos deserrollan, encubriéndola, sin embargo con el manto de la sinceridad. Pero a éste la politia del tiempo y el desgaste del uso, lo han hecho permeeble a todas las miradas. incluso a las menos lúcidos. Para dejarse en gafier por esa frase se necestra estar ciego y se necesita también no tener memoria. Unicamente los amnésicos y los cortos de vista, prieden creer todavía que las eleccio nes serán sinceras.

Estamos, a juzgar por las declaraciones del Gobierno, encima de aquellas elecciones y no obstante se mantiene una serie de medi das de excepción que aunque se levanten en parte en seguida no constituyen el mejor pre liminar de una consulta de tanta trascenden cla como la que se va a intentar. No puede haber en esas elecciones sinceridad, cuando uno de los contendientes sufre el handicap a que están sometidos hoy todos los organis mos de iquierda. Las actuales disposiciones, más o menos justificadas desde el punto de vista del Gobierno, dan a los elementos afectos al régimen ana serie de ventejas difí ciles de recobrar luego, al las fuerzas de iz quierda acuden a la consulta electoral.

Para que las elecciones sean sinceras, lo ha de ser también la intención de los que las promueven. Se ha de ir a ellas no para for zer el resultado en el sentido que a uno con venga, sino con el ánimo decidido de some terse a la voluntad del país. ¿Es esa la inten ción de los hombres que van a hacer las elec clomes? No podemos engañarnos. Sus inten ciones no habrás s'do expuestas con la fran queza apetecible, pero sua procedimientos las ponen de manificato.

## ULTIMA HORA

Por causas agenas y superiores a nuestra voluntad no podemos publicar la conferencia cablegráfica expedida seguramente esta madrugada por nuestro corresponsal en Barcelona, conferencia que no hemos recibido.

Sabemos que se han recibido otras conferencias y telegramas. Podemos por lo tanto decir que sólo para La Voz DE MENORCA ha dejado de funcionar,o lo ha hecho tardiamente alguna, de las lineas submarinas Barcelona-Mallorca o Mallorca Menorca o que ninguna de las dos nos ha servido a tiempo.

Resumen: conferencia perdida, pesetas tiradas y contrariedad para los lectores y para nosotros.

## Se necesitan

Operarios zapateros para caballero, ciase primera, Casa Mariel, Mariacal Foch 49.

## Para vender

Mesa plagable, madera de boj, anti-

Una arca, también antigua. Informes en esta imprenta.

## Estufas de Gas

Temperatura higiénica y al instante. Gran economía sobre los demás sistemas,

#### Alquiler una peseta al mes

Exposición y venta de estufas, hornillos, planchas, hornillos rizar, calentadores de agua varios usos, cocinas, hornos, todo por Gas.

Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza del Príncipe 19.

### **OBRA NUEVA**

## La prensa y las prensas de Menorca

Por CAMILO VILAVERDE GARCIA

Precio: 3'50 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la & Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

Hojas impresas Liquidación del Libro de Véndense, en esta ciudad, en Tipografía Mahonesa, calle Nueva

LA MÁSCARA DE HIERRO

gó a intervenir en aquella singular conversación. diciendo con tono insinuante:

-¿Seré indiscreto pidiéndoos a mi vez noticias de todas las personas que tuvimos el gusto de conocer en las Cevenas?

El sonido de aquella voz hizo volver a Juan Cavalier a la realidad. Levantó le cabeza, y habiendo oído el sonido de las palabras sin haberlas com prendido, interrogó:

-¿Qué decfais, Faribole?

El ex maestro de armas, muy satisfecho interiormente del resultado obtenido, se apresuró a responder:

-Me interesaba por la suerte de Manuel, de Catinat, de Rolanda, vuestros tenientes que...

-Todos han muerto.

Faribole hizo una mueca de desencanto y añadió:

- -Recuerdo también a los hermanos Lafond.
- -Murieron en los últimos combates.
- -¿Y el hermano Raymond? Ese seguramente está bueno y sano-dijo con cierta timidez el maes tro de armas que, al oir tales respuestas poco agra dables, temía oir otra igual con respecto al hermano Raymond.
- -El pastor Raymond contestó tristemente Juan Cavalier - cayó en manos de los dragones del mariscal de Villars. Lo colgaron de un árbol, y en cuanto su cadáver estuvo frío lo decapitaron y cla-

**EDMUNDO LA DOUCETTE** 

- porque si vos no habéis olvidado quien soy yo, yo también recuerdo lo que hicisteis en las Ceve

nas por el triunfo de nuestra causa. Y, sentándose a su vez, se apoyó de codos en la mesa sosteniendo la cabeza con una mano y com los ojos fijos melancólicamente en las llamas del hogar, amadió con acento doloroso:

-Y, al revés de tantos otros, vosotros no habéis desesperado ni uno ni otro.

-¡Pardiez!-dijo el ex maestro de armas cuya facundia no se resentía ya del hambre ni del fríome parece que vuestros asuntos no os han ido mal señor Cavalier. ¿No lleváis las insignias de coronel de los regimientos de Su Majestad muy cató-

Un rayo de cólera pasó por los ojos de Juan Ca valier.

-He aquí lo que importa - dijo con voz ronca.

Y arrancándose de su jubón uno a uno los galones, las cintas, los encajes y los bordados que lo adornaban, los echó al fuego con un gesto de desprecio.

Luego, como si, a medida que se despojaba así se hubiera calmado su cólera, añadió con tono casi acariciador, dirigiéndose a Faribole :

- Ya os explicaré más tarde lo que me obliga a obrar así; pero antes, amigo mío, contadme todo lo que os ha ocurrido desde nuestra separación en las Cevenas y decidme también lo que ha sido de

# OPTICA

VEA NUESTRO SURTIDO EN MONTURAS Y CRISTALES

# JOYERIA OBERCIE

MAHON

CARLOS III, 23

FEL BUSTAMANTE MAHON -

MENU PARA HOY Entremeses variados Arroz con conejo Rinonco al jerez Peacado al gratin Chuletas de cerdo

Postres earjadon

MENU PARA MANANA Entremeses variados Potaje de garbanzoa Huevos a la rusa Pescado a la valenciana Filete relieno

Postres variados

Precio dei cubierio. Prarties Tikets 10 comides class superior . 10 » capaciai . Aboxo mensasi somida y dese (amperior) . s (sapecfel) Care many than the season of the season and season and

Ministerio de Cultura 2005.

# CHSH8

# RECOMENDADES

# Tipografia Mahonesa

Imprenta: Libreria: Objetos de escritorio CALLE NUEVA

Manl setana tamaño grande . 21'00 pts. Mantas lana grandísimas. 23'00 »

Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano recuerde siempre la casa

# Manolo Cardona

Se admiten encargos para la

Tintorería Gallard de Barcelona Lavados en seco, colores sólidos

La Casa de las Medias

# L'ABEILLE

COMPANIA ME SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca :

## RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

## Albayalde en pasta Guimicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento l'abricado por la Real Compañía Asturiana de Minas Insustituible para la mezcla con nuestro producto VERDE CARDENILLO PURO «Veri d'aram» La pintura más resistente al exterior y al agua del ma: Venta: CASA DER CICED Fundada en 1869

MAHON Teléfono, n ' 22 Pi y Margall, 26

## Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de Sucesor de Manuel Beltián Pujol

WI CD HIM AN HOT

Calidades inmejorables. Precios limitados Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconffen de imitaciones. Exijanto siempre

GRAN SURTIDO EN SUETERS CABALLERO, SEÑORA Y NÑA MEDIAS Y CALCETINES SPORT

MER-ERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22 Ultimos modelos en fajas para señoras

PRECIOS REDUCIDOS

# Inografia

CALL NUEVA

Se hacen ioda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



LA MÁSCARA DE HIERRO

aquellos cuyo recuerdo eterno está grabado en mí corazón, es decir, monseñor Luis y dama Ivona.

A su vez, la fisonomía del ex maestro de ar mas tomó una expresión de rabia feroz y de sombría desesperación. Arrugóse su frente y arqueó las cejas, bajo las cuales brilló una mirada de odio. -Monseñor Luis-dijo con voz sorda-ha sido encerrado en la Bastilla contra todas las leyes del honor. Saint Mars es el gobernador de la sombría fortaleza y Rosarges el verdugo. En cuanto a dama Ivona, Dios sólo puede saber cuales son sus sufrimientos y su nuevo martirio.

Y lentamente, con frases sueltas, como si cada palabra reviviera las estaciones de su largo y doloroso calvario, hizo el relato de las infamias, de las vergüenzas y de las traiciones y cobardías de que había sido víctima monseñor Luis por parte de Luis XIV, y finalmente, relató también el cobarde atentado y el crimen del que ni él ni Mistouflet habían podido defender a Ivona.

-Porque - añadió al terminar - cuando dos días después pudimos buscar entre los escombros del incendio que había devorado la casa de Exili. y penetrar en la habitación subterránea que sólo había llenado de humo, adquirimos la certeza que ni ella ni su hijo, así como tampoco vuestro compatriota Dorfeuil, habían hallado la muerte en aquella espantosa catástrofe Sólo encontranios el cadáver de Medus.

¿Qué ha sido de ellos? Aún lo ignoramos, por

EDMUNDO LADOUCETTE

que todas nuestras pesquisas nos han conducido a la miseria en que nos habéis hallado. Pero imil rayos! mis presentimientos no me engañan. Jura ría que el incendio y la desaparición son obra del maldito Gniafon.

- ¡Ah, pardiez! - concluyó Faribole asestando a la mesa un puñetazo cuyo vigor era un buen augurio de su estado de salud. - Si ese bandido cae alguna vez entre mis manos... No quiero decir nada más, porque se acordará de ello en todas las eternidades posibles e imaginables.

- Ah, Dios mío! - acentuó Mistouflet con su voz dulce, - le arrancaría la carne a pedacitos.

Por esta perspectiva con que acariciaba su venganza, ya se ve que la convalecencia de Mistouflet marchaba igualmente a grandes pasos.

Después de haber escuchado en silencio casi re ligiosamente, aquel largo relato, Juan Cavalier se sumió en profundas reflexiones, sobresaltándose a veces y pronunciando palabras sin ilación que Faribole trataba en vano de comprender.

-Sí, sí-murmuraba, -el porvenir... el deber... monseñor Luis...lucha sin cuartel... todo está ahí... pero, en fin, no se ha perdido nada... pero ahora... sin piedad... encarnizada... antes la muerte... la vergüenza y el desprecio...

Muy intrigado y no comprendiendo que un hom bre hablase solo, teniendo compañeros que no descaban otra cosa sino conversar, Faribole se arries Crédito Mercantil de Monorca Bolsa de Barcelonn 22 de enero de 1931

Amorliz	able 5	0 100 A	192	0		90.25
S. AMI C. E. I.			3 192			90*10
Interior	4 n 100					69 90
2	A P 100	В				69 60
Amortiz	alde B	Committee of the Commit	191	7		85 50
PAULUTIE		100 B				85 50
		100 A			4 4 3	100'0C
		100 B				99 95
Bularias	The second secon		176	, 11010		84'40
Exterior	4 P 10	UA			-	83'00
0.11		D	tout	hab	1	72 55
Obligac	louss L	NOTIE P	riori	ana		68 25
Allcante				sca		47 25
Ar dalon				100		
Ceds B						92'50
Id	7.72.17 12.70	fd.				100'15
ld.	ld.	id.	6 p	100		111 75
Francos	chago	e Paris	3			37.25
Lires	1d	Rom	8			49 70
Dollara	id	New	York			9'49
Libras		Lond				46'10
Reichma		Berli	n			2'2575
		NEDA	SDE	BORG	)	
Alfonsia					E	185 00
Onzes y		ectons	28			185'00
aabeiin(						186 00
THE WALLET		1 1				
		*	4		Durag 1	or título
					Duito	JUL LIGHTU

COT ZACIONES DE VALORES LOCALES Obl. Ayunto. Mahon 6% E 1897 100 6 % E 1916 100 5 % E 1921 » Avanto. Mohon 5 % E 1921 Empto. 45.4.00 ptas Ayunto Mahon 6 % E 1925 100 6% E 1929 libre impuestos. Acciones Le Eléctrice Mahone Oblg. Biéctrica Mahonesa S. A. Acciones Banco de Menorca. Banco de Ferrerias Crédito Merconiil de Acciones Sociedad General de Alumbrado . . . . . . Obl. Sdad. Gral Alumb. 6% . 100 102

#### Banco de Menorca Bolsa de Barcelona 21 de enero de 1931

Francos cheque			37 35
Libras id.			46 25
Dolter Id			9 #25
Liras id.			49 90
Interior serie A.		i	69 75
id. id. B.		•	69 50
	A 1000	,	90 35
Amori 5 p. 100 serie			
ld. ld	D. 1920	2.	90 10
Exterior serie A.		٠	84 25
Obligaciones Compa		-	
sailántica 6 p. 100 1			00 00
id. F. C. No.	rie Pric	=	
ridad 3 per 100			72 00
Amort. 5 p 100 scrie			85 € 0
Amort. 5 p 100 serie			85 50
Obligaciones Stad.			
Aguas Barcelona 6			00 000
Acciones norte fi			95 10
id. Allcanies	id	•	84 60
id: Andaluces	id	•	33 50
	ld	•	00 00
id. Coloniales	id	*	103 35

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón 15 febrero de 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. con impuesios.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe li guido nos sea conocido.

### Banco de Menorca

Descontemos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizables 5 por 100. También desconiamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáveos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Dr. A Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia  Max Nordau.—La esencia de la civilización  E Bienter.—El pensamiento indisciplinario  Ervat Jünger.—Las tempestades de acero  A. Liano.—El impe lo de los negros biancos  Charles Véchard — Los zigazaga del amor  G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz  Leonidas Andrew —El Océano	
Max Nordau.—La esencia de la civilización  E Bienter.—El pensamiento indisciplinario  Erust Jünger.—Las tempestades de acero  A. Liano.—El impe lo de los negros biancos  Charles Véchard — Los zigazags del amor  G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	cimiento y evolución de la inteli-
E Bienier.—Ei pensamiento indisciplinario  Erust JüngerLas tempestades de acero  A. Liano.—El impe lo de los negros biancos  Charles Véchard — Los zigazags del amor  G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
E Bleuler.—El pensamiento indisciplinario  Erest JüngerLas tempestades de acero  A. Llano.—El impe lo de los negros blancos  Charles Véchard — Los zigazags del amor  G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
Erust JüngerLas tempestades de acero A. Llano —El impe lo de los ne- gros blancos Charles Véchard — Los zigs- zags del amor G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
Erust JüngerLas tempestades de acero A. Liano.—El impe lo de los ne- gros blancos Charles Véchard — Los zigs- zags del amor G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	E Bienter.—Ei pensamiento in-
A. Liano —El impe lo de los ne- gros blancos Charles Véchard — Los ziga- zaga del amor G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	disciplinario
A. Liano —El impe lo de los ne- gros blancos Charles Véchard — Los ziga- zaga del amor G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	Erust Jünger. Las tempestades
A. Liano —El impe lo de los ne- gros blancos Charles Véchard — Los zigs- zags del amor G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
Charles Véchard — Los ziga- zaga del amor G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
Charles Véchard — Los zigs- zags del amor G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
G. K. Chesterion.—La esfera y la cruz	
la cruz	
Leonidas Andrew —El Oceano	
	Leonidas Andrew —El Oceano

# Noticias de todas partes

LOS ESTADOS UNIDOS CONSTRUIRAN NUEVOS BUQUES DE GUERRA

Washington, 14 -El Comité de la Camara de Representantes encargado de estudiar las caesilones navales ha emitido hoy un informe favorable a que se inviertan 74 millones de dólares pera la puesta en asililero de puevas unidades de guerra. De todes maneras siguiendo la opinión de los técnicos de la Marina, el Comité Nava parlamentario no ha sancionado un gasto de 16 millones de dólares que debía consagrarse a la construcción de cafioneros armados de cafiones de sela pulgadas.

Los técnicos americanos consideras que esias unidades no tienen actualmente valor combativo.

UNA FALSIFICACION DE LOTERIA

Lisbon, 14 -Se ha descabierto una imporente faisificación de lotería. La cantidad estriada acciende a 1.500.000 escudos. La Policía trabaja activamente para descubrir a los autores.

LISBOA TIENE MEDIO MILLON DE HABITANTES

Lisbon, 15. - Se anuncia oficialmente que argún el censo tomado el día 1 de Diciembre último, la población de Liaboa asciende a \$87. \$34 habitantes, lo que supone un sumento de 58 000 desde el año 1925. Hay 276.866 varanes y 310.468 hembras.

EL COSTE DE LA «LEY SECA»

Nueva York, 15 -El director de la Oficina de Prohibición ha comunicado al Parlamento que la aplicación de la «ley seca» costará este año 2.399 000 dolares más que en 1950.

YAC MIENTOS DE ORO EN CUBA

Hebana, 15. - La noticia de heberse descubierto varios yaci nientos de oro en la provincia de Oriente ha llevado allí a muchos miliares de personas, que trabejan afanosamente en busca de un enheisdo filón.

OBRA NUEVA

# Guía práctica de radio

por AGUSTIN RIU Precio: cuatro pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

# Interesantes libros

que pueden adquirirse en la « Tipografia Ma honesas calle Nueva Pesetas S, Minguijón. Al servicio de la

Tradición Pablo Iglesias. Al servicio del Alsjandro Lerroux. Al servicio de la República F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del Angel Ossorio. Esbozos histó Emilio Vel'ando. La estabilización de la peseta Allelo Garchoral. La ruia de Marcelino Domingo J. García Gallego, Necesidad de Cortes Constituyentes Vicente de Roig Ibáñez. Lo Cona-Marcelloo Domingo. Una Dicia

titución que precisa España dura en el siglo XX Salezer Alonso. La justicia bajo 'a dictadura

Alejandro Lerroux. Pequeñas tra gedias de mi vida 5'00

OBRA NUEVA

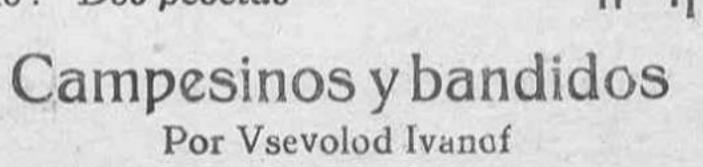
por ESTVRNELS

La trágica vida de los asalariadospresentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas. Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

revolución de octubre

Por León Trotsky Precio: Dos pesetas



Precio. Dos pesetas Ediciones de « NOSOTROS »

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa